

Михаил Оверин

С песней по жизни

Сборник песен



Михаил Оверин

С песней по жизни

Сборник песен

85.94 (2Рос.Ком)
О31

Составители: Л. С. Михайлова, В. А. Григорчук
Ответственный за выпуск: Л. Н. Муравьева

Оверин, М. И. С песней по жизни : сборник песен / Михаил Иванович Оверин ; Центральная библиотека МБУК «Сыктывдинская ЦБС», Информационно-библиографический отдел ; сост. Л. С. Михайлова, В. А. Григорчук ; ответ. за вып. Л. Н. Муравьева. – Выльгорт, 2024. – 72 с. : ноты.

Вы держите в руках первый авторский нотный сборник песен «С песней по жизни» самодеятельного композитора, заслуженного работника культуры Республики Коми, почетного жителя Сыктывдинского района М. И. Оверина.

Михаил Иванович Оверин – автор музыки на более чем 100 песен. В сборник ««С песней по жизни» вошли 39 песен, большинство из которых на коми языке, на стихи известных коми поэтов Геннадия Юшкова, Владимира Тимина, Анжелики Елфимовой, Александры Мишариной, Василия Лодыгина, Евгения Козлова и др. Они разные – лирические и шуточные, грустные и весёлые, но в каждая пронизана любовью к родному краю, малой родине, людям, проживающим в северной глубинке...

Многие песни входят в репертуар самодеятельных фольклорных коллективов, профессиональных исполнителей народных песен: Лидии Логиновой, Виктории Пыстиной, Любви Розе, Веры Булышевой, а также составляют значительную часть репертуара хоровых и вокальных коллективов Сыктывдинского района и Республики Коми. Песни М. И. Оверина «Гыёра ёшинь» (стихи Е. Козлова) и «Гажёдчой, нывьяс» (стихи Г. Юшкова), вошедшие в сборник, являются победителями ежегодного республиканского фестиваля современной коми песни «Василей».



Коллектив Центральной библиотеки с. Вьльгорт благодарит Михаила Ивановича Оверина за многолетнее сотрудничество. А выпуск авторского нотного сборника «С песней по жизни» – стал подарком к 70-летию композитора и адресован широкому кругу любителей песни.



Фото из личного архива

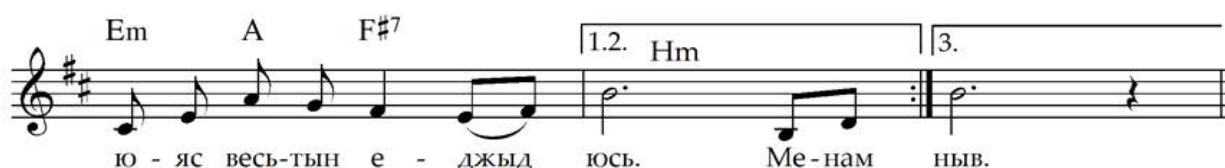
Менам чужанінын

В. ЛОДЫГИН

М. ОВЕРИН

Музыкальная партитура с нотами и гармонизацией. Ключ: D major (два диэза). Ритм: 4/4. Гармонизация: Hm, Em⁷, Em⁶, F^{#7}, Hm, Em⁷, Em⁶, Hm, F[#], Hm, Em⁶, F^{#7}, Hm, Em, Hm, A⁷, D, G, A⁷, D, H⁷, Em⁶, A⁷, D, G, A⁷, D, Em, F^{#7}, Hm, Em, F^{#7}, Hm, C^{#7}, F^{#7}, Am⁶, H⁷, Em, Hm, G, C^{#7}, F^{#7}, H⁷, Em, F^{#7}, G.

чу - жа - ні - нын, кө - ні о - ла вы - ла, кө - ні став - сьыс го - ра
 ва - ро - ви - то гым пö - крö - ла - сьом бö - рын кө - дзыд эрдь - яс вы - лö мо - рös -
 па - ньöдз у - сьö е - джыд - е - джыд лым. Ме - нам чу - жа - ні - нын, кө - ні о - ла -
 вы - ла, кө - ні вöр - са ё - лыс пу - яс кос - тын сюсь, лö - сьы - дыс - ла бöр - дö, лö - сьы -
 дыс - ла сьы - лö поль - дöm ю - яс весь - тын е - джыд - е - джыд юсь, лö - сьы -
 дыс - ла бöр - дö, лö - сьы - дыс - ла сьы - лö поль - дöm



1. Менам чужанінын, көні ола-выла,
 Көні ставсьыс гора варовитö гым,
 Пöкрöласьöм бöрын көдзыд эрдъяс вылö
 Морöспаньöдз усьö еджыд-еджыд лым.

Менам чужанінын, көні ола-выла,
 Көні вöрса ёльыс пуяс костын сюсь,
 Лöсьыдысла бöрдö, лöсьыдысла сьылö
 Польдöм юяс весьтын еджыд-еджыд юсь.

2. Менам чужанінын, көні ола-выла,
 Көні синмö пырö сьөлöм шонтысь рöм,
 Небыд лёддзöн водö потшöс-майöг вылö
 Дзоридзалöм бöрын еджыд-еджыд льöм.

Менам чужанінын, көні ола-выла,
 Көні меным гажтöм некор на эз вöv,
 Чöскыд турун вылын, сиктсаянь бура ылын
 Визув бокын йирсьö еджыд-еджыд вöv.

Менам чужанінын, көні ола-выла,
 Көні гора кылö гажа сьыланкыв,
 Петö кильчö вылö, тувсов тövьяс йылö
 Сьөлöм пыдзыртöдысь мича-мича ныв.

Ас чужан му вылын

А. МИШАРИНА

М. ОВЕРИН

Музыкальное произведение в 3/8 такта. Мелодия и аккомпанемент. Ключ: два flats (B-flat and E-flat). Тональность: F minor. Временная метка: 3/8. Музыкальные знаки: ноты, паузы, аккорды, динамические знаки (f, mf, sf, sfz), знаки повторения (1., 2., 3.).

Аккорды: Fm, Cm, Fm, B, Eb, C7, Fm, Cm, D7, G7, Cm, Fm, G7, Cm, C7, Cm, Ab, Fm, G7, Cm, Fm, Cm, Fm, B, Eb, C7, Fm, B, Eb, Ab, Fm, B, Eb, C7, Fm, B, Eb, Ab, D7, G7, 1. Cm, 2., 3.

Либретто:

Быд а-сыв шон-дй-ыд век на тай ка-йё,
став ловъ-я ло-лыс-лы ю-гид-сё ва-йё. О-гё на ловъ-я-сён ста-вён ми у-сьёй,
лэдз-чы-сьёй пы-дё-сёдз, лёк-мёй да ю - сьёй. Ас чу-жан му вы-лын
гёс-тьён ог лыд-дъысь. Чу-жан кыв ми-ян-лысь, чу-жан кыв ми-ян-лысь
не-код оз мырд-дъы! Чу-жан кыв ми-ян-лысь, чу-жан кыв ми-ян-лысь
не-код оз мырд-дъы!



1. Быд асыв шондйыд век на тай кайё,
Став ловъя лолыслы югыдсö вайё.
Огö на ловъясөн ставён ми усьöй,
Лэдзчысьöй пыдöсöдз, лёкмöй да юсьöй.

Ас чужан му вылын
Гöсьтöн ог лыддысь.
Чужан кыв миянлысь,
Чужан кыв миянлысь
Некод оз мырдды!

2. Чужан му видзнытö асланым могойс,
Сы вöсна вийсьыны шудыс и шогыс.
Комиön сывнытö, майбыр на кужам.
Выль коми кагаыс уна на чужас.

Ас чужан му вылын
Гöсьтöн ог лыддысь.
Чужан кыв миянлысь,
Чужан кыв миянлысь
Некод оз мырдды!

Коми морткөд сёрни

(Чолөм)

В. УЛЯШЕВ

М. ОВЕРИН

Шу - а тэ - ныд: "Эн ро - чась, кор мен чур - гё - дан
ки..." Мый - ла сёр - ни - там шо - ча мам - лөн
кыв - вы - лын ми? Гаш - кө, ян - ды - сян, ёр - той,
мый эн мөдь - яс - сянъ чуж? Ту - йыд
ва - йё - дас гор - тө, кө - нё о - лём - лөн вуж...
Эс - ка, сьё - лё - мад
о - лё Вой - выв Му - ыс - лөн би... Шу вай
ко - ми - ён: "Чо - лём!" Кор мен чур-гё-дан ки.



1. Шуа тэныд: "Эн рочась,
Кор мен чургөдан ки..."
Мыйла сёрнитам шоча
Мамлөн кыв вылын ми?
Гашкө, яндысян, ёртöй,
Мый эн мөдъяссиянь чуж?
Туйыд вайөдас гортö,
Көнi олөмлөн вуж...

Эска, сьөлөмад олө
Войвыв Муыслөн би...
Шу вай комиён: "Чолөм!"
Кор мен чургөдан ки.
Чолөм! Чолөм!
Кор мен чургөдан ки.

2. Сiйөс (вужсö) ас муысь
Кöсьян ачид - он берт, -
Вöтын чеччылас гуысь
Батьыд висътавыны мед:
"Пиук, эн янөд асьтö,
Тöд и пиыдлы шу:
Вöльнöй светыс зэв паськыд, -
Сöмын эм аслад Му..."

Эска, сьөлөмад олө
Войвыв Муыслөр би...
Шу вай комиён: "Чолөм!"
Кор мен чургөдан ки.
Чолөм! Чолөм!
Кор мен чургөдан ки.

Коми му

А. НЕКРАСОВ

М. ОВЕРИН

Am Dm⁶ E⁷ Am Dm⁶ G⁷

Ко - ми му - ой, шон - ді - ба - ной, эм на тэ - над пи и

C A⁷ Dm C⁷ C A⁷ Dm E⁷

ныв. Сідз - кө, бөр - дөм ог на па - ной, па - нам кы - пыд ссы - лан

Am A⁷ Dm G⁷ C

кыв. Мый во - ас пом, мый во - ас пом, ог не - кор шу. Век

Dm E⁷ 1. Am A⁷ 2.

ло - ө ловъ - я Ко - ми му. Мый во - ас му.

1. Коми муой, шондібаной,
Эм на тэнад пи и ныв.
Сідзкө, бөрдөм ог на паной,
Панам кыпыд ссыланкыв.

Припев:

Мый воас пом, ог некор шу.
Век лоө ловъя Коми му.

2. Эм на миян муса Эжва,
Эм Печора, Сыктив ю.
Кытчөдз ловныс налөн вежа,
Вежа лоө Коми му.

3. Коми йөзөй, коми йөзөй:
Авъя ныв и удал пи!
Миян сьолөмным кө өзйө,
Лоам шудаось на ми.

Шонді улын пожом быдмө көн

А. БАҢҒЕЕВ

М. ОВЕРИН

Вой-выв ко-дзув ю гөр төв-нас у - сьö, лым-сö тө - лысь э-зысьт-лив-лө
скöнь. Чу-жа - нí - нөн шу-а до-на му - сö, шон-дí у - лын
по - жом быд - мө көн. Чу - жа - нí - нөн шу - а до - на
му - сö, шон-дí у - лын по-жом быд-мө көн.

1. Войвыв кодзув югөр төвнас усьö,
Лымсö төлысь эзысьтпывлö скöнь.
Чужанíнөн шуа дона мусö,
Шондí улын пожом быдмө көн.

2. Медся чöскыд вотöс танí кисьмö,
Дзоридзалö муслун чужтысь льöм.
Тайö муыс бурдöдö быд висьöм,
Шондí улын пожом быдмө көн.

3. Чужан мулы яндысьны оз ковмы -
Оз ков сэсянь ошйысына звөн.
Ас нянь-солөн век ми кужим овны,
Шондí улын пожом быдмө көн.

Тайӧ муыс

(К 100-летию Республики Коми)

Г.ЮШКОВ

М.ОВЕРИН





сбѡ-лѡмным ас - ланым эм.

1. Асъя кыаыс ѡшйѡма пуѡ,
Биа югѡрѡн вералѡ ю.
Видза олан важ комилѡн муѡй,
Зарни Аньлѡн да Войпельлѡн му.

Припев:

Усьѡ югыдас миянлы водзын,
Оз на помассы комилѡн нэм.
Ќзйѡ весьтасын асланым кодзув,
Винѡв сьѡлѡмным асланым эм.

2. Коми нима тан ягыс и нюрыс,
Коми нима тан керѡс и луд.
Тайѡ муыс и миянлы бурыс,
Тайѡ муыс и миянлы шуд.

Припев.

3. Кутшѡм сиктѡ да керкаѡ пыран,
Коми сѡрниыд кылѡ на со.
Тайѡ му вывсьыс коркѡ кѡ бырам,
Сэсся некѡн оз комиыд ло.

Коми му

Т. ЧЕРТКОВА

М. ОВЕРИН

о - ла тан ко - ми му - ын, көн гу - лыд яг - лөн пом ни
 дор оз ты - дав, быт - тьö о - лан ту - йын и
 төд - чö - ов - лö у - на - тор. Мем му - са, до - на
 ко - ми му - ыс и ко - ми кыв - йыс ме - лі мем.
 Мем до - лыд му, кор во - ö ту - лыс көть
 ним - ко - дя - ся быд - са нэм. Тэ ко - ми му - öй
 мед - ся ми - ча, и мед - ся шу - да ло - ан пыр!



1. Ме ола тані - коми муын,
 Көн гулыд яглөн пом ни дор
 Оз тыдав, бытгьё олан туйын
 И төдчө-овлө унатор.

Припев:

Мем муса, дона коми муыс
 И коми кывйыс мелі мем.
 Мем долыд му, кор воё тулыс
 Көть нимкодяся быдса нэм.
 Тэ коми муёй медся мича,
 И медся шуда лоан пыр!
 Ми тэнё пыдди пуктам сідзи,
 Тэ бура ов и ов зэв дыр!

2. И некор оз кус сьёлөм югөр,
 Пыр ыпъялас и өзъяс - дон.
 Ме пöся кутла да ог кедзовт
 Ас коми му, пыр авъя ло!

Припев.

Лөнь Эжва дорын

Г. ЮШКОВ

М. ОВЕРИН

Лөнь Эж - ва до - рын, нө - ры-сас, зэв ы - джыд ко - ми сикт.
 И ва-ров та - ні пө - ры - сьыс, а то - мыс ми - ча - ник.
 Со гөг - рөс е - джыд чу - жө - ма том ны - лыд, гаш - кө,
 дас. А ы-лө гө-гөр чу-жан му, а сик-тыс нэм - тө ас.
 Кор га - жыд го - ра шы - а - лө,
 он, май - быр, шө - йө - вош. И сьө - лө - мыд сэк
 гы - а - лө и ко - кыд сэ - ки чож.
 чож. И ко-кыд сэ - ки чож.

1. Лёнь Эжва дорын, нёрысас,
Зэв ыджыд коми сикт.
И варов тані пёрысьыс,
А томыс мичаник.
Со гёгрёс еджыд чужёма
Том нылыд, гашкё, дас.
А ылё гёгөр чужан му,
И сиктыс нэмтё ас.

Припев:
Кор гажыд гора шыалё,
Он, майбыр, шойёвош.
И сьёлёмыд сэк гыалё
И кокыд сэки чож.

2. Мед төдö мортыд быдöні
Оз нимсö-овсö куш,
А чужис-быдмис кытöні
Да кодi рöд да вуж.
Ми татысь му выв олысьяс,
Да сы серти и дон.
Ми абу татчö волысьяс,
А татысь ныв да зон.

3. Мед уна синва кисьтлöма
Да пыклöма и шог,
А шудтö корсьны письтам на
И водзö пуктам мог.
Мед дзордзалö да розъялö
Быд йöрын пелысьыс!
И унджык мед том гозъяыс
Да выльöн чужысьыс.

Гыёра өшинь

Е. КОЗЛОВ

М. ОВЕРИН

Fm⁷ Fm⁶ G⁷ Cm⁶ C⁷ Fm⁶
 Fm Cm D⁷ G⁷ Cm
 Fm G⁷ Cm
 C⁷ Bm⁶ Fm
 B⁷ E^b
 Fm⁶ G⁷ Cm
 Fm⁷ Fm⁶
 G⁷ Cm Fm
 Cm Fm⁶ B⁷

Гы - ө - ра ө - ши - нын лө -
 за - лө лун, шон - ді - ыс га - жө - дө син - тө.
 Мой - дын кодь сер - па - сьс дыр - на оз вун,
 мой - дын кодь сер - па - сьс дыр на оз вун,
 во - ла кө ас - ла - ным сик - тө,
 во - ла кө ас - ла - ным сик - тө.
 Сэ - ні и лым - йыс өд ку - тшөм - кө мөд,
 ва - нас да сы - нөд - нас ло - лыд оз пөт. Ко - дзу - ла
 е - нэ - жас сэ - ні о - ко - та лэ - бав - ны ме -



1. Гыёра өшиньын лөзалө лун,
Шондйыс гажөдө синтө.
Мойдын кодь серпасыс дыр на оз вун,
Мойдын кодь серпасыс дыр на оз вун,
Вола кө асланым сиктө,
Вола кө асланым сиктө.

Припев:
Сэні и лымйыс өд кутшөмкө мөд,
Ванас да сынөднас лолыд оз пөт.
Кодзула енэжас сэні
Окота лэбавны меным.
Кодзула енэжас сэні
Окота лэбавны меным.

2. Весала кильчө да юкала пес,
Мам сэсся пачьяссө ломтас.
Карсаыд татшөмсө төдлісны эз,
Карсаыд татшөмсө төдлісны эз?
Сиктад и рытыс өд помтөм!
Сиктад и рытыс өд помтөм!

Припев.

3. Карыд и лөсьыд, и пөртмалө син,
Сөмын ме ас серти төда -
Ловлөн да сьөлөмлөн эм чужанін,
Ключ ваа юкмөс кодь - некор оз чин,
Быд вой на воывлө вөтам,
Быд вой на воывлө вөтам...

Чужан сикт

Н. ЩУКИН

М. ОВЕРИН

Музыкальное произведение «Чужан сикт» (Chuzhan Sikt) в 2/4 такта, минор. Автор музыки Н. Щукин, автор слов М. Оверин. Произведение состоит из 12 строк нотного текста. Мелодия записана на скрипичном ключе, аккомпанемент — на басовом. Ключевая подпись — три flats (Bb, Eb, Ab). Темп — 2/4. В произведении используются различные музыкальные обозначения: ноты, паузы, дирижёрские штрихи, аккорды. Текст песни написан под мелодией. Произведение разделено на две системы, каждая из которых имеет первый и второй варианты окончания. Первый вариант окончания обозначен двойной чертой и знаком повторения. Второй вариант — двойной чертой и знаком повторения. Произведение заканчивается на последней строке нотным аккордом.

См Fm B Eb C7 Fm

G7 1. Cm 2. Cm

Мед коть ту - рөб

то - ла - ав - лө му - сө, мед коть кыз пу и - зой - мит - лө

См C7 Fm B7 Eb

дзик. Чу - жан му - ыд ма - мыд кодь жө му - са,

Fm G7 Cm

нэ - мыд кеж - лө до - на чу - жан сикт.

Fm B Eb C7 Fm G7

Нэ - мыд кеж - лө до - на чу - жан

1. Cm 2. Cm

Сикт. тэд. Та - нй чу - жи, та - нй о - ла,

B7 Eb C7

та - нй бы - дөн - лы ме ко - ла, та-нй ста-вис

Fm B7 Eb

ме - ным до - на. Чу - жан сикт.

C7 Fm Cm

Та - нй ме - нам ба тьой-ма-мөй, та-нй ме-нам му-са а-ньой,



1. Мед кӧть турӧб толаавлӧ мусӧ,
 Мед кӧть кыдз пу изӧймитлӧ дзик.
 Чужан муыд мамыд кодъ жӧ муса,
 Нэмыд кежлӧ дона чужан сикт.

2. Мун кӧть кытчӧ, шоныд му кӧть бӧрйы,
 Лолыд некор чӧв овны оз сет.
 Сы вӧсна, мый чужан му оз пӧръяв,
 Чужан мутӧг шог век лоӧ тэд.

Припев:

Тані чужи, тані ола,
 Тані быдӧнлы ме кола,
 Тані ставыс меным дона.
 Чужан сикт.
 Тані менам батьӧй-мамӧй,
 Тані менам муса аньӧй,
 Тайӧ менам дона Вильгорт сикт.

3. Чужан керка, ӧшинь улын сабри,
 Тайӧ ставлӧн челядьдырся мойд.
 Эм кӧ сиктыд, коми мортӧй, радлы,
 И эн некор омӧль кывйӧн дойд.

Припев.

Нянь

В. ЛОДЫГИН

М. ОВЕРИН

Вө - лі кор - кө ас - лас ня - ня ко - ми му. Шон - ді

у - лын быд - мис ша - ня ид и сю. Вө - лі

кор - кө ас - лас ня - ня ко - ми му. Шон - ді

у - лын быд - мис ша - ня ид и сю.

Вөлі коркө аслас няня
Коми му.
Шонді улын быдмис шаня
Ид и сю.

Көть и сюрліс сёйны кыдсө,
Вөлі вын.
Коми мортыд вөлі быдса,
Эз вөв джын.

Дыр нин сёям кусөм лолөн
Йөзлысь нянь.
Та вөсна и, гашкө, олөм
Абу шань.

Мед жө эськө муяс вылө
Петас нянь.
Мед жө коми олөм-вылөм
Лоас шань.

Югд томлуной

A. HEKPACOB (Гамса)

М. ОВЕРИН

Dm A7 Dm Gm Dm A7
 Ю-гьд том-лу- ной, тэ-рыб лэ-ба- чой, ме-нам о - лём-лён а - сыв
 Dm Gm Dm Gm
 водз, лэб - зин - жбыр-кни- тін та тысь, до-на- ой, шо-ныд са - ридз
 Dm A7 Dm Gm C F
 лань тэ во - дза - водз. Лэб-зин - жбыр-кни- тін та тысь,
 D7 Gm Dm A7 Dm
 до - на - ой, шо-ныд са - ридз- лань тэ во - дза - водз.

Югид томлундой, тэрыб лэбачой,
Менам олөмлөн - асыводз,
Лэбзин-жбыркнитін татысь, донай,
Шоньд саридзлань тэ водза-водз.

Тэнсьыд, томлунһой, бордтһой чишкәлһис
Шуштһой олһоймыс - война кад.
Сһйһой пһраас, кор ми янсәлһим,
Дзикһойдз гугәсһойлһис тәй олһойм ләд.

Ылӧдз визувтӓс сӓйӧ пӧраыс,
Кадыс пудритӓс менсьым юр.
Волы гӧститны, муса томлунӧй,
Локтӓгкежлад ме тӓд пуа сур.

Тэкѡд гудѡкѡн сѣсся ворсыштам,
Эжва нѡрыслысь торкам ун.
Мича сыланкыв панам - горѡдам,
Чужтам нывѣяслысь ми сѡстѡм нюм.

Мамöлы

А. МИШАРИНА

М. ОВЕРИН

Сm Fm D7 G7 Сm

Не - код оз веж тэн - сьыд мус - лун - тө ма - мө,

тэн - лы моз не - код - лы сi - дзи оз ков.

Сёр - ни - тан зэв - нин тай лө - ня да ра -

ма, эн на вай о - мөлт-чы, дыр - джык на ов

Кор ме - нам

лов вы - лын сьö - кыд да пе - мыд, сьö - лө - мөс

бур - мө - дан, кы - пö - дан лов. Ку - зьон мед

ло - ас на, ма му - кöй, нэ мыд.

Ловь - я кö тэ, ме-ным ни-нöm оз ков.



1. Некод оз веж
 Тэнсьыд муслунтӧ, мамӧ.
 Тэнлы моз
 Некодлы сідзи оз ков.
 Сёрнитан зэв нин тай
 Лӧня да рама,
 Эн на вай омӧльтчы,
 Дырджык на ов.

Припев:
 Кор менам лов вылын
 Съӧкыд да пемыд,
 Съӧлӧмӧс бурмӧдан,
 Кыпӧдан лов.
 Кузьӧн мед лоас на,
 Мамукӧй, нэмыд.
 Ловъя кӧ тэ
 Меным нинӧм оз ков.

2. Тӧвся бур туй дырйи
 Бара на вола.
 Пывсям да пукалам
 Тэкӧд ми дыр.
 Тӧдмала, сиктыс
 Кыдз ӧні нин олӧ.
 Сы дорӧ муслунӧй
 Эз на ӧд быр.

Важ фотояс

В. ВЬЮХИН (Вуджодіс А.Ванеев)

М. ОВЕРИН

Музыкальный текст песни «Важ фотояс».

Мед - бурь - яс - сө, авъ - я - сө вой - на би со - тис,

сэк чо - рыд при - каз чуж - тис зев чо - рыд

кад. И кык ө - шинь кос - тын ЭМ

важ - мөм нин фо - то, и ви - дзө - дө ми вы - лө

у - сьом сол - дат. И кык ө - шинь

кос - тын ЭМ важ - мөм нин фо - то, и



1. Медбуръяссö, авъясö
 Война би сотís,
 Сэк чорыд приказ
 Чужтís зэв чорыд кад.
 И кык öшинь костын
 Эм важмöм нин фото,
 И видзöдö ми вылö
 Усьом солдат.

2. А кадыс пыр лэбö,
 И олöмыс помтöм:
 Салдатьяслөн внукъясыс
 Верстьööсь нин.
 А усьомъяс, найö,
 Век колясны томöсь,
 И кык öшинь костын
 Оз кунылыны син.

3. "А ме аслам олöмөн
 Кутшöм дон босьта?" -
 Тадз корсюрö ас кежысь
 Мöвпала чöв,
 öд коркö и ме лоа
 Кык öшинь костас,
 И видзöдны сэсянь
 Мед яндзим эз вöв.

Майбырöй, дай олөмöй!

А. МИШАРИНА

М. ОВЕРИН

The musical score is written for a single melodic line in F major, 4/4 time. It consists of four staves of music with lyrics in Tatar. The first staff has a G7 chord above the first measure and a Cm chord above the last measure. The second staff has Fm6, Ab, Cm, and Fm chords above its measures. The third staff has a Cm chord above its measures. The fourth staff has a G7 chord above the first measure, a first ending bracket labeled '1. Cm' over the next two measures, and a second ending bracket labeled '2. Cm' over the final two measures. The lyrics are: 'До-на ме-ным вöль - нöй све - тыс. Ма - мöй, ко - дí о - лөм се - тís. Май - бы - рöй, дай о - лө - мöй! Му - выв га - жыс ме - ным му - са. Во - ас кад, и кор - кө ку - са. У - на вöч - ны ко - лө на. ко - лө на.'

Дона меным вöльнöй светыс.
Мамöй, кодí олөм сетís.
Майбырöй, дай олөмöй!
Мувыв гажыс меным муса.
Воас кад и коркө куса.
Уна вöчны колö на.

Сывны мыла коми кывйөн...
Чужан муын, парма сывйын
Ме öд ловъя ола на.
Кодкө, гашкө менö кылас?
Мед жö эськө бур му вылас
Эз ло прöстö волöма.

Майбырöй, томлунöй

Н. ЩУКИН

М. ОВЕРИН

Em C F#7 H7
 Май - бы - рöй, том-лу-нöй, вунöд-тöм пö-ра, му-нам ми во-дзö век,
 Em H7 Em C Am C
 кольч-чан тэ бö-рö. Тэ-над том шы-я-сөн шы-зыйв-ліс ыв-ла, ö-ні на
 Am H7 Em E7 Am D7
 вö-тын век на-йöс ме кыв-ла. Му-нам ми во-дзö
 G Am H7 Em E7 Am
 век - за-видь-там на-лы, кодъ-яс-лөн
 D7 G Am H7 Em
 том - лу - ныс виль - ша - сьö та - лун.

Майбырöй, томлунöй, вунöдтöм пöра,
 Мунам ми водзö век, кольччан тэ бөрö.
 Тэнад том шыясөн шызыывліс ывла,
 öні на вöтын век найöс ме кывла.

Припев:
 Мунам ми водзö век -
 Завидьтам налы,
 Кодъяслөн томлуныс
 Вильшасьö талун.

Кыдз пуяс, пожöмъяс, узылытöм войяс,
 öтлаын тіянкöд прöйдитіс збойлун.
 Аддза том йöзсö да дум вылö усьлö
 Аслам том пöрай, медводдза муслун.

Припев.

Пöрысьмöмьд медся сьöкьд удж

В. НАПАЛКОВ

М. ОВЕРИН

Прö - щай, том - лун! Чо- лöм, пö-рысь- лун! Ку-тшöм-джык тэ
ло - ан, бур - ö, лёк? Да ка - дыс лэ - бö. Ба - ра нин и -
юнь, ок - ок - ок дай ок - ок - ок! Ка - дыс
лэ - бö. Ба-ра нин и - юнь, ок-ок-ок дай ок - ок - ок!

1. Прöщай, томлун! Чолöм, пöрысьлун!
Кутшöмджык тэ лоан, бур-ö, лёк?
Кадыс лэбö. Бара нин июнь,
Ок-ок-ок дай ок-ок-ок!

2. Пыр тай дзуртан, бытьö мавттöм дзир,
Паччöрын и шонавлö ки-кок.
Синсьыд чусмö воддза югыд дзирд,
Ок-ок-ок дай ок-ок-ок!

3. Ньöбöм пиньнад сёркнитö он йир,
Кагалы моз вöлі медым рок.
Он нин малась - ыркалöма вир,
Ок-ок-ок дай ок-ок-ок!

4. Он и тöдлы лоан мужик шой,
Сьöлöм дойöдз таысь босьтлö шог.
А öд вöлі аминь яр да збой,
Ок-ок-ок дай ок-ок-ок!

5. Оз нин сывлы юрси вылысь пуж -
Мöдысь гажа томлуныд оз лок.
Пöрысьмöмьд медся сьöкьд удж,
Ок-ок-ок дай ок-ок-ок!

Томдырся вальс

Г. ЮШКОВ

М. ОВЕРИН

Том - дыр - ся вальс вы - лад оз на ков ме - дав - ны, ми - ян - лы

валь - сыс и бур. Лысь - там на, май - бы - рёй, джодж шё - рад

пе - тав - ны, оз на өд бер - гөд - чы юр. Ме - ным тэ

авъ - я на, ме - ным тэ ми - ча на, мөд вы - лө ве - жой оз

пет. өт - над - тө му - са - өс лов вы - лын

ви - дза на, нэ - мөн ог не - код - лы сет.

1. Томдырся вальс вылад
Оз на ков медавны,
Миянлы вальсыс и бур.
Лысьтам на, майбырй,
Джодж шөрад петавны,
Оз на өд бергөдчы юр.

Припев:
Меным тэ авъя на,
Меным тэ мича на,
Мөд вылө вежой оз пет.
өтнадтө мусаөс
Лов вылын видза на,
Нэмөн ог некодлы сет.

2. Мусаыд вөсна и
Му вылас олан-а,
Ас водзад сувтөдан мог.
Пөрысьнад муслуныд
Сё пөв на колана,
Сытөг и овнытө шог.

3. Ышөдө сьөлөмыд
Шоныда кутлыны,
Пальөдны сибалөм нор.
Тэныд и меным мед
Усьлас на шудлуныс,
Дыр на мед Енмыс оз кор.

Гашкё, та вёсна, другьясёй, юам!

Н. ЩУКИН

М. ОВЕРИН

Юсь-лысь мед - бөр - я ссы - лём - сё ме

коть и пё - рысь нин, не - кор эг кыв - лы. Ссы - лан ся - мёс кё

се - тис бур Ен, сідз - кё во - дзё на ку - та ме сыв - ны.

Ку - та ни - мёд - ны ас му - лысь мич, сі - йё

и - чёт - сянь до - на и му - са. Дзор - мём юр - лы ог

сет ыш - ман лич, кыт - чёдз ог э - новт

та - йё бур му - сё. // ам!

1. Юсьлысь медбөръя сьылөмсö ме
Кöть и пöрысь нин, некор эг кывлы.
Сьылан сямöс кö сетіс бур Ен,
Сідзкö водзö на кута ме сьывны.

Кута нимöдны ас мулысь мич,
Сійö ичöтсянь дона и муса.
Дзормöм юрлы ог сет ышман лич,
Кытчöдз ог эновт тайö бур мусö.

2. Тöда быд мортлөн эм асшөр нэм,
Ог тöд, нэм помтöм абу-ö ловным?
Сöмын öтитор кöсья век ме:
Медбур сьыланын мед коля овны.

Аслам уджөн эг озырмыв ме,
Öнöдз быд лун со лыддяла рубьяс.
Но ме шуда, мый зэв уна эм
Тайö му вылас менам бур другьяс.

3. Юсьлысь медбөръя сьылөмсö ме
Кöть и пöрысь нин, некор эг кывлы.
Сьылан сямöс кö сетіс бур Ен,
Сідзкö водзö на кута ме сьывны.

Сиа ставныслы шуд да кузь нэм,
Овны шогсьытöг, век кыпыд нюмön:
И мед миянкöд пыр лоö Ен,
Гашкö, та вöсна, другьясöй, юам!

Коркө вөлі томөн

Г. ЮШКОВ

М. ОВЕРИН

Кор - кө вө - лі то - мөн, ку - зя - ла и во - мөн. Вет - лі
быт - тьө вөр - ті, о - лө - мыс - лөн шөр - ті.
Вет - лі быт - тьө вөр - ті о - лө - мыс - лөн шөр - ті.

Коркө вөлі томөн,
Кузяла и вомөн.
Ветлі быттьө вөртí,
Олөмыслөн шөртí.

Му вылад кор чужан,
Овнытө мед кужан,
Морт туйө мед колан,
Сы могысь и олан.

Долыдыд тай шузьө,
Ыджыд ва моз усьө.
Он на видзөд гуө,
Пөрысьлуныд суө.

Юрад нин и кутан
Томлунтө, кор шуда.
Быттьө төвся шондí,
Югыз, да оз шонты.

Коркө вөлі томөн,
Кузяла и томөн.
Ветлі быттьө вөртí,
Олөмыслөн шөртí.

Садътөм код ли абу код

Г. ЮШКОВ

М. ОВЕРИН

Тат - чө эсь - кө дөз - ман он, тат - чө эсь - кө скөр - ман он?

Ми - ян сик - тын гө - тыр - тө - мыс та - лун кеж - лө ко - мын зон.

Садь-төм код ли а - бу код, он кө мать-кышт, он и вод.

Көн - кө гор-шад быт - тьö йөг да о - лөм вы - лас пе - тө лөг!

1. Татчө эськө дөзман он,
Татчө эськө скөрман он?
Миян сиктын гөтыртөмыс
Талун кежлө комын зон.

Припев:

Садътөм код ли абу код,
Он кө матькышт, он и вод.
Көнкө горшад быттьö йөг да
Олөм вылас петö лөг!

2. Сиктад нывъястө он кут,
Карысь кыйөдоны шуд.
Олөны сэн кодí кытөн,
Быттьö өшинь костын гут.

3. Тырыс жөник эськө тай,
Да өд абусö он вай.
Сідз нин этша коми йөзыс,
Тадзикөн и бырам дай.

4. Кысь нин петкөдлыны веж,
Дыр нин сиктыд лои теш.
Оз и пуксьыв лючки олөм,
Он кө вуж выйöныс веж.

Нöрыс вылын - кыдз пу

А. МАЛЫЦЕВ

М. ОВЕРИН

Нö-рыс
вы - лын кыдз пу, кыдз пу у - лас э - жа. Кы-дзи
том - лун дí - нö, кы-дзи том-лун дí - нö, сы дí - нö ме ке
жа. Ры-тив-вы-лас кы - а, быт-тьö шöв-кысь чышъ-ян. Ы-лын юр-гö
сы - лöм, сы-ысь ло - лöй ыш - мö. Ву-нö жа.

1. Нöрыс вылын – кыдз пу,
Кыдз пу улас эжа.
Кыдзи томлун дінö,
Кыдзи томлун дінö,
Сы дінö ме кежа.
 Рытиввылас – кыа,
 Быттьö шöвкись чышъян.
 Ылын юргö сьылöм, -
 Сыысь лолöй ышмö.

2. Вунö весиг арлыд,
Вунö лунся мудзыс,
Важ моз, мича думöн,
Важ моз, мича думöн,
Кодзувъясöс судза.
 Ак тэ, эжа вежöд,
 Ак тэ, дзоля дзоридз!
 Коркö муса нывкöд
 Пукавлім тан сёрöдз.

3. Сійö гажа кадыс
Сьöлöм жырйын олö,
Сöмын жаль, мый сійö,
Сöмын жаль, мый сійö
Нэмнад öтчyd овлö.
 Нöрыс вылын – кыдз пу,
 Кыдз пу улас эжа.
 Кыдзи муслун дінö
 Сы дінö ме кежа.

Тэ менам сьылан

В. ТИМИН

М. ОВЕРИН

Ф#м Hm C#7 Ф#м

Мe вe - сiг

Ф#м Hm F#m C7 Ф#м

Мe вe - сiг

Hm6

Ў - чы - дысь эг кыв - лы, кыз тэ сьы - лан, а гаш - кё,

C#7 F#m C#7

тэ - ог тёд ме - он и сьыв, но стё - ча

F#m Hm6 D

тё - да, и ог та - ын ы - лав: тэ а - чыд

Hm6 C#7 F#m

ас - над мы - ла сьы - лан - кыв. Тэ ме - нам сьы - лан,

Hm6 E A

ме - нам мойд, тэ шон - ді ю - гёръ - я - са

D Hm6

а - сыв. Ен ад - дзё: тэ - нё ме ог



1. Ме весиг өтчыдысь эг кывлы,
 Кыдз тэ сьылан,
 А, гашкө тэ - ог төд ме -
 Он и сьыв,
 Но стöча төда,
 И ог таын ылав:
 Тэ ачyd аснад
 Мыла сьыланкыв.

Тэ менам сьылан, менам мойд,
 Тэ шондi югöрьяса асыв.
 Ен аддзö: тэнö ме ог дойд,
 Óд лёксö вöчи эськö аслым.

2. Тэ ставсьыс, кодöс төда,
 Медся мича,
 Тэ ставсьыс, кодöс төда,
 Медся шань.
 Ме тэнсьыд нимтö
 Сьöлöм шöрын видза,
 Тэ менам медбур сьылан,
 Коми ань!

Тэ менам сьылан, менам мойд
 Тэ шондi югöрьяса асыв.
 Ен аддзö: тэнö ме ог дойд,
 Óд лёксö вöчи эськö аслым.

Кузь стихон дöзмöдны ог кут,
 Ме сöмын кыв-мöд содта татчö:
 Тэ менам олöм, менам шуд...
 И, чайта, Енмыс тайöс аддзö.

Тә өд шудыс и гажыс

В. ЛОДЫГИН

М. ОВЕРИН

Gm Dm A7

1. Dm C D7 2. Dm C Dm

Мед-ся ми - ча на тай

Gm B Dm A7

вө - лө мыд да, мед-ся шо-ныд на тай сьө - лө-мыд.

Dm Gm C

Мед-ся не - бы-дось на ки - я - сыд да, мед ся

F A7 Dm D7 Gm

ю-гы-дось на би - я-сыд. Тә-өд лу-ныс и

Dm A7 Dm Gm

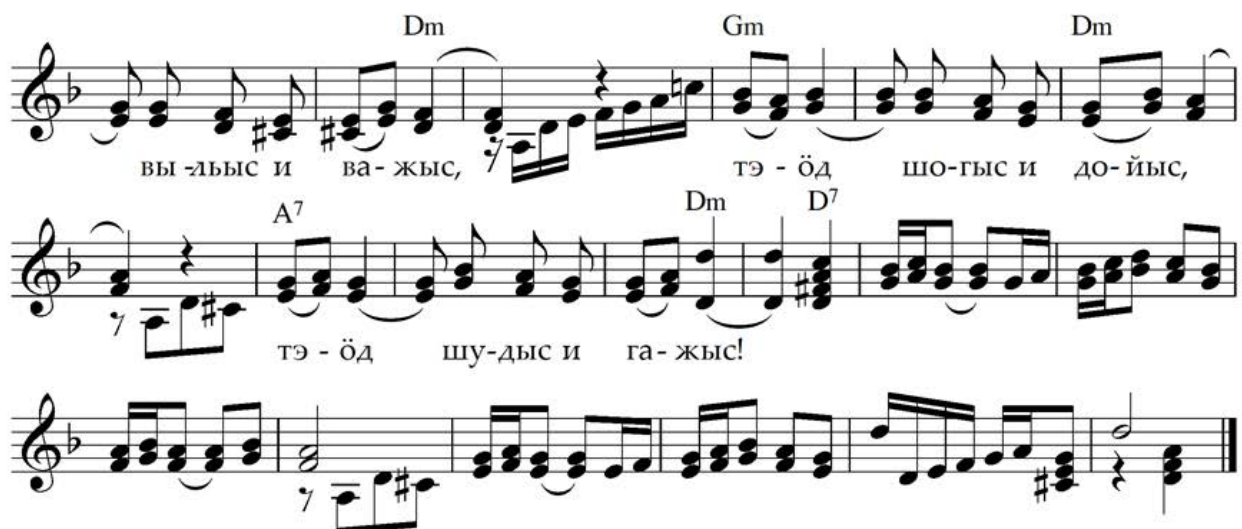
во-йыс тә өд вы-дыс и ва-жыс. Тә-өд

Dm A7 Dm 1.2. D7

шо-гыс и до-йыс, тә - өд шу-дыс и га-жыс!

3. Gm Dm A7

га - жыс! Тә - өд лу-ныс и во - йыс, тә - өд



1. Медся мича на тай вёлöмьд да,
 Медся шоньд на тай сьёлöмьд,
 Медся небыдöсь на киясыд да,
 Медся югыдöсь на биясыд.

Припев:

Тэ өд луныс и войыс,
 Тэ өд выльыс и важыс,
 Тэ өд шогыс и дойыс,
 Тэ өд шудыс и гажыс.

2. Медся меліöсь на сывъясыд да,
 Медся лöсьыдöсь на кывъясыд,
 Медся тэрыбöсь на кокъясыд да,
 Медся шоньдöсь на бокъясыд.

Припев.

3. Медся матысöсь на синъясыд да,
 Медся чöскыдöсь на блинъясыд,
 Медся кокни на тай видöмьд да,
 Медся колана тай индöмьд.

Сөмын тэ

В. ЛОДЫГИН

М. ОВЕРИН

Шон - ді у - лас нюмь - я - лө - мөн о - лам тэ - а - ме - а,
 мый - та се - тас Ен. Сө - мын тэ и мед - ся ё - на ко - лан,
 сө - мын тэ и мед - ся до - на мен, сө - мын тэ и мед - ся
 до - на мен. Сө - мын тэ, сө - мын тэ, сө - мын тэ и
 мед - ся до - на мен. Сө - мын тэ, сө - мын
 тэ, сө - мын тэ и мед - ся му - са мен.

1. Шонді улас нюмъялөмөн олам
 Тэа-меа, мыйта сетас Ен.
 Сөмын тэ и медся ёна колан,
 Сөмын тэ и медся дона мен.
 Сөмын тэ, сөмын тэ,
 Сөмын тэ и медся дона мен.
 Сөмын тэ, сөмын тэ,
 Сөмын тэ и медся муса мен.

2. Шоныд кывъяс көсья шуны важон,
 Да оз юрө нинөм бурыс во.
 Сөмын тэ и менам олан гажой,
 Вай и водзё синъяс водзын ло.
 Сөмын тэ, сөмын тэ,
 Сөмын тэ и медся дона мен.
 Сөмын тэ, сөмын тэ,
 Сөмын тэ и медся муса мен.

3. Уна дзоридз боръясын да йöрын,
 Да öд öти медся мича сэн.
 Сөмын тэ и менам сьöлөм шöрын,
 Сөмын тэ и медся муса мен.
 Сөмын тэ, сөмын тэ,
 Сөмын тэ и медся муса мен.
 Сөмын тэ, сөмын тэ,
 Сөмын тэ и медся дона мен.

Гажӧдчӧй, нывъяс

А. ГОРДЕЕВА

М. ОВЕРИН

Музыкальное произведение в 2/4 такта. Мелодия и аккомпанемент. Текст песни:

Га-жӧд- чӧй, нывъ - я- сӧй, га - жӧд- чӧй, йӧк- тӧй да ссы - лан- кыв
 ссы - лӧй. Зонъ- яс- лы ок и ё- на ка- жит- чӧ, зонъ- яс- лӧн ссьӧ
 - лӧм- ныс сы - лӧ. Зонъ- яс- лы ок и ё- на ка- жит- чӧ,
 зонъ- яс- лӧн ссьӧ - лӧм- ныс сы - лӧ. Нывъ- я- сӧй да, нывъ- я- сӧй да,
 ва- йӧ ё- на га- жӧд- чӧй. Зонъ- яс- лы да, зонъ- яс- лы да ок и ё- на ка жит- чӧ.

1. Гажӧдчӧй, нывъясӧй, гажӧдчӧй,
 Йӧктӧй да ссыланкыв ссылӧй.
 Зонъяслы ок и ёна кажитчӧ,
 Зонъяслӧн ссьӧлӧмныс ссьӧ.

Припев: Нывъясӧй да, нывъясӧй да
 Вайӧ ёна гажӧдчӧй.
 Зонъяслы да, зонъяслы да
 Ок и ёна кажитчӧ.

2. Керкаысь ывлаӧ петалӧй,
 Меліа гудӧк мед ворсас,
 Зонъяслы нюмнытӧ сеталӧй,
 Муслунныс дзикӧдз мед воссяс.

3. Йӧзыслысь вежсӧ ті петкӧдлӧй,
 Радлас мед ичӧт и пӧрысь.
 Ветлӧдлӧй кытш шӧрті, ветлӧдлӧй,
 Ссылас мед виддзыс и вӧрыс.

Он кө вай

Г. ЮШКОВ

М. ОВЕРИН

Dm Gm A7 Dm Gm C F
 B C7 F Gm A7 Dm
 Gm6 Dm C Dm
 ГОЖ - ся ЛУ - ныд, шог - тө ны - лыд - лысь он ну.
 Gm A7 Dm Gm A7 Dm
 Ас - лад зон - мыд
 Gm C F B C F
 кыв - тө шу - ны мед - ся ко - лан - тө он шу.
 A7 D7 Gm Dm Gm A7
 Он кө вай, ё - на тай да ог на та - ысь пу - ө
 Dm D7 Gm F C B Gm C
 кай. Тэ кодь йө - йыд ме-ным сю-рө, код-кө са-йө пе - та
 Для повторения Для окончания
 Dm дай. дай.

Уна волас гожся луныд,
Шогтö нылыдлысь он ну.
Аслад зонмыд кывтö шуны
Медся колантö оз шу.

Он кö вай, ёна тай, ог на таысь пуö кай
Тэ кодъ йöйыд меным сюрö,
Кодкö сайö пета дай.

Том олöмыд оз на пемды,
Кольö во ли куим-нель.
Ме кодъ нылыд оз на энды,
Ог на идравтöг и коль.

Он кö вай, ёна тай, ог на таысь пуö кай.
Тэ кодъ мырйыд меным сюрö,
Кодкö сайö пета дай.

Мый нö абу кö зэв мича,
Видзöдлö на уна зон,
Юрöс вылын на и видза,
Аслым тöда жö ме дон.

Он кö вай, ёна тай, ог на таысь пуö кай.
Тэ кодъ изйыд меным сюрö,
Кодкö сайö пета дай.

Биыд öзйылас да кусас,
Васöд лöпнад песты эн.
Абу кö ме тэныд муса,
Эн и вöтлысь, мун и эм.

Он кö вай, ёна тай, ог на таысь пуö кай.
Тэ кодъ кыныд меным сюрö,
Кодкö сайö пета дай.

Изъя шорё гудёк корё

В. ЛОДЫГИН

М. ОВЕРИН

Gm C Dm Gm C Dm Am Dm Gm C Dm Gm C
 Dm C F C F Gm C F Gm Am Dm Gm C Dm
 Gm C Cresc. Dm Gm A⁷ Dm
 Gm Изъ - я шо - рё гу - дёк ко - рё,
 A⁷ Dm D⁷
 сусъ - яс кос - тын юр - гё рыт. Лэ - бё сьё - лём
 Gm Dm C Dm D⁷
 сьё - лём до - рё, со - дё вось - ковъ - яс - лён лйд.
 Gm Dm A⁷
 Эм на, ко - дí мед - ся ко - лё, Эм на, ко - дí
 Dm D⁷ Gm Dm
 мед - ся збой. Ви - дза о - лан, ю - гыд ло - лёй,
 A⁷ D⁷ Gm
 ви - дза о - лан, тув - сов вой! Ви - дза о - лан,

ю - гыд ло - лой, ви - дза

о - лан, тув - сов вой!

Для повтор. Dm D7

Оконч.

Изъя шорё гудок корё,
 Сусьяс костын юргё рыт.
 Лэбё съёлём съёлём дорё,
 Содё воськовъяслён лыд.

Припев:

Эм на, кодí медся колё,
 Эм на, кодí медся збой.
 Видза олан, югыд лолёй,
 Видза олан, тувсов вой!

Арнас ёшъяс сусьяс вылас
 Шондí биа зарни коль.
 Код оз ылав, мед оз ылав,
 Код оз коль, то мед оз коль.

Припев.

Изъя шорё гудок корё,
 Сусьяс костын юргё рыт.
 Лэбё съёлём съёлём дорё,
 Содё воськовъяслён лыд.

СЫКТЫВ ВЕСЬТЫН КАЛЯЯС

В. ТИМИН

М. ОВЕРИН

Am Dm G C E7 Am Dm

Am E7 Am E7 Am Dm⁶

СЫК - ТЫВ ВЕСЬ - ТЫН КА - ЛЯ - ЯС

E7 Am Dm⁶

лэ - ба - лө - ны, гор - зө - ны. Ми - ян му - су - ка - сьом - ным

G7 C Gm A7 Dm

ка - жит - чө мем вор - сө - мөн. Вом дор сот - чө - о - ка - сим,

G7 C Dm

ква - тит - чи - мөй: сёр нин тай!.. Па - ны - да - сим

E7 Am

лун мыс - ти да - ме - көд өд - ва сёр - ни - тан. Но и лад - нө...

Dm Dm7 G7 C F

Ё - на тай... А - чым тэ - нө гө - гөр - та. Ми - ян му - су -

Dm E7 Am

ка - сьом - лысь да ад - дзан сө - мын ө - гыр - сө. Пук - ся - лө - ны

Dm G C F

ка - ля - яс ю - гыд ляп - кыд бе - ре - гас, весь - кодь на - лы,



1. Сыктыв весьтын каляяс лэбалёны, горзёны.
 Миян мусукасьёмным кажитчö мем ворсöмөн.
 Вом дор сотчö - окасим, кватитчимöй: сёр нин тай!...
 Паныдасим лун мысти да - мекöд öдва сёрнитан!..
 Но и ладнö... Ёна тай... Ачым тэнö гөгорта.
 Миян мусукасьёмлысь да аддзан сöмын öгырсö...

Припев:

Пуксялёны каляяс
 Югыд ляпкыд берегас,
 Веськодъ налы, талун мый -
 Выльлун али середá.

2. А ме лыддя лунъяссö, сьölöм вензьö вежörкöд -
 Тэнö ас коддьöм дínö йöйман выйöдз вежöгта.
 Мустöмта и радейта, сибöда и öтдорта,
 Век жö волы - виччыся, эн на тэрмась мöд дорö.
 Волы! Сыктыв ю дорын, кылан, гудöкасьöны...
 Мед нин лоö ворсöмөн миян мусукасьёмным.

ВЫЛЬ ВО

М. ЕЛЬКИН

М. ОВЕРИН

Вөр сай-сянь вой-тө-лөн кы-пөд-чис тат-чө
 му-весьт-ті Выхь-во - ся вой! Ö-шөд-ліс Вой-пель коз вөч-чө-дан
 ча - ча - яс, мич-мө-діс ен-вевт-лысь ной. Ö-шөд-ліс Вой-пель коз
 вөч - чө - дан ча - ча - яс, мич - мө - діс ен - вевт-лысь ной.

Вөр сайсянь вой төлөн кыпөдчис татчө
 Му весьтти Выхь вося вой!
 өшөдліс Войпель коз вөччөдан чачаяс,
 Мичмөдіс енвевтлысь ной.

Войпельлөн тош кодь жө небыдик лымйын
 Узьоны парма и му -
 Водз тэ эн вод тавой, петав лөнь ывлаас,
 Выхь воны "Чолөмөн!" шу.

Выль во! Выхь лачаөн аскиө воськовтам -
 Олөмө, кодөс он төд.
 Быттьө выль книга ми лыддыны восьтам,
 Мед сыысь лолыд оз пөт.

Төвсә мойд

В. УЛЯШЕВ

М. ОВЕРИН

Е-джыд-джык на йө-лысь дзу-рыд лым, е-нә-жас мед тө-лысь
 сө-мын джын. А мөд джын-нас эр-дыс эз-ө ойд? Во-ас а- сыв
 - бер-дас вой - ся - мойд. А мөд джын-нас эр-дыс эз - ө
 ойд? Во-ас а - сыв - бер-дас вой - ся мойд.

1. Еджыдджык на йөлысь
 Дзурыд лым,
 Енэжас мед төлысь
 Сөмын джын.

А мөд джыннас эрдыс
 Эз-ө ойд?
 Воас асыв - бердас
 Войся мойд.

2. А ме төлысь улас
 Ола чөв,
 Йиа чомъяс нулас
 Менө төв.

Сылөн вевтыс - енэж -
 Пом ни дор.
 Дзик быд кодзув сәні
 Кадсьыс дзор.

3. Төв шөр пөлыс өшлө
 Эзысь вез,
 Кор тан унмө вошлө
 Ичөт грезд.

Гыөрөсь шөвк чышъян
 Кыө вой...
 Дырджык на эн пышйы
 Төвсә мойд.

Гажӧдчам, кыдз войдӧр...

А. ЕЛФИМОВА

М. ОВЕРИН

Е♭ В7

Вос - сьӧ е - нэж ор - дым, а - бу пом ни дор.

Е♭

Лэч - чӧ ми - ян ор - дӧ нюмъ - я - лысь Выль во.

А♭ Е♭

Мый ло - а - на ло - ис, важ - сӧ он нин су.

В7 Е♭

Лымъ-я шуд - сӧ ко - йис му - са Ко-ми му.

Fm В Gm Е♭

Мый ло - а - на ло - ис, важ - сӧ он нин су.

В7 Е♭

Лымъ - я шуд - сӧ ко - йис му са Ко ми му. До - на

А♭ Е♭

ко - ми вой - тыр, му - са чой да вок! Га-жӧд

В7 Е♭ 1. В7

чам, кыдз вой - дӧр, ме - дым мудз - лас



1. Восьсьё енэж ордым, -

Абу пом ни дор.

Лэччö миян ордö

Нюмъялысь Выль во.

Мый лоана лоис,

Важсö он нин су.

Лымъя шудсö койис

Муса Коми му.

Припев:

Дона коми войтыр

Муса чой да вок!

Гажöдчам, кыз вöйдöр,

Медым мудзлас кок!

2. Мыйкö бара инас -

Преник либö ньöр.

Лайыдлыштö синнас

Муса парма-вöр.

Сьöлöм эз на бурмы,

Разялö на тыв.

Тола пиын дурö

Муса коми кыв.

Балалайка

Посвящается С.И.Налимову

Г. ЮШКОВ

М. ОВЕРИН

А-бу гу-дök, а-бу пö-лян, а-бу го-ра сю-мöд сюр.
 Бось-тас ки-ас том ли пö-льö, сы-ысь мы-ла-ыд оз
 сюр. Ба-ла-лай-ка да ба-ла-лай-ка,
 не-быд шы-а му-са гор. Ко-лö гаж-тö-мыд кор
 босьтö, ко-лö ви-рыд вор-сö кор. Ба-ла-лай-ка да ба-ла-
 лай-ка вöт-лö сьö-лöм выв-сьыд шог. Ба-ла-
 лай-ка да ба-ла-лай-ка сьы-лиг-
 тыр-йи пе-сö кок, пе-сö кок. // кок. пе-сö



1. Абу гудок, абу полян,
Абу гора сямод сюр.
Босьтас кияс том ли пільо,
Сыысь мылайд оз сюр.

Припев:
Балалайка да балалайка,
Небыд шыа муса гор.
Колө - гажтөмыд кор босьтө,
Колө - вирыд ворсө кор.
Балалайка да балалайка -
Вөтлө сьөлөм вывсьыд шог.
Балалайка да балалайка -
Сьылгтырйи песө кок,
Песө кок.

2. Му выв олөмыд кыз лайкан,
Улө-вылө ветлө пыр.
Важөн-важөн балалайка
Пальөдө тан оландыр.

Припев.

3. Коми мортлөн зарни киён
Нэмыс кезлө вөчөмтор.
Юргө-ворсө куим сиён
Кодлы - долыд, кодлы - нор.

Припев.

Коми туис

В. УЛЯШЕВ

М. ОВЕРИН

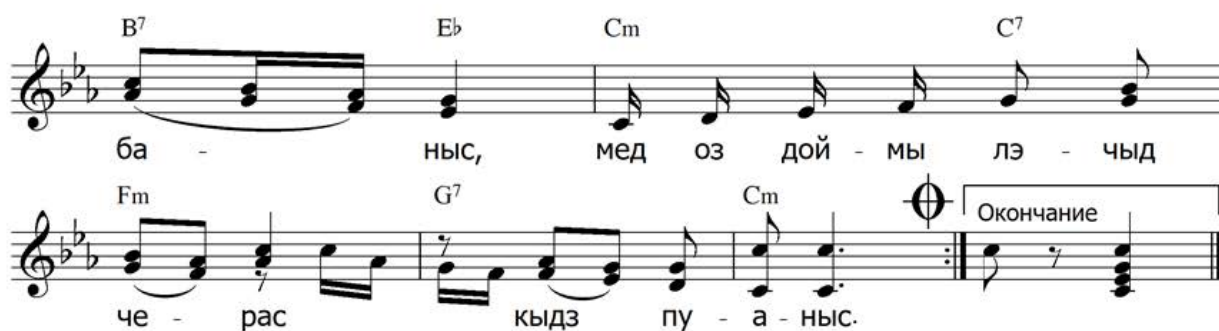
Музыкальное произведение в 2/4 такта. Ключ: две flats (B-flat and E-flat). Темп: 2/4. Музыкальное сопровождение включает аккорды Cm, Fm⁶, G⁷ и Fm. Вокальная мелодия сопровождается текстом на коми языке.

Кыд - дза рас - лань ор - дым ту - йыс

сы - лөн о - лём. Ме - дым вöч - ны

ча - ча ту - ис, сю - мөд ко - лө.

Да мед вö - лí ми - ча се - ра сю - мөд



1. Кыддза раслань ордым туйыс -
 Сылөн олём.
 Медем вӧчны чача туйс,
 Суюмӧд колӧ.

Да мед вӧлӧ мича сера
 Суюмӧд баныс,
 Мед эз доймы лэчыд черас
 Кыдз пуаныс.

2. Коми туйс гожа лунӧ
 Йӧв оз шоммӧд.
 Васӧ юан - мудзыд вунӧ,
 Лолыд шоммӧ.

Суюмӧд дозмукуыс кузь нэмнас
 Важас нулас,
 Туйс вӧчысьыс кор эм на
 Енвевт улас.

Выльгорт - Родина малая

Е. ФЁДОРОВА

М. ОВЕРИН

Em Am H7

Em Am Em

H7 Em Am

В ти-хом скве-ре ска-мей-ка ус - та-ла-я,

D7 G E7 Am

над гла-вой ше-лес тят то-по-ля. Выль-горт - на-ша Ро - ди-на

C Am H7 Em Am

ма-ла-я, серд-цу ми-ла-я ко-ми зем-ля. Не-бо мир-но-е,

H7 Em C H7 Em

свет-ло-е, чис-то-е как вез-де, но ла-зурь го-лу-бей. В серд-це

Am D G C Am H7 Em

све-тит-ся солн-це лу-чис-то-е доб-рых мыс-лей и сме-лых и-дей.

Am C Am H7

Выль-горт - по-рус-ски зна-чит но-вый дом. Выль-горт - ты хо-ро-



1. В тихом сквере скамейка усталая,
 Над главой шелестят тополя.
 Вильгорт - наша Родина малая,
 Сердцу милая коми земля.
 Небо мирное, светлое, чистое
 Как везде, но лазурь голубей.
 В сердце светится солнце лучистое
 Добрых мыслей и смелых идей.

Припев:

Вильгорт - по-русски значит новый дом.
 Вильгорт - ты хорошеешь с каждым днём.
 Тебя мы любим всей душой,
 Вильгорт - ты городок наш небольшой.

2. Так давайте с любовью заслуженной
 Относиться к селу и беречь!
 Посмотрите, как души простужены
 И запачкана слякотью речь...
 Так давайте же общими силами
 Вильгорт сделаем чище, милей.
 Просвещения, культуры нивами,
 Чтоб дышал он свободней, смелей!

Рябиновые грозди

Т. КАНОВА

М. ОВЕРИН

The musical score is written for a single melodic line in 2/4 time. It consists of six staves of music. Chords are indicated by letters above the staff: C, Dm, G, C, Dm, G7, C, A7, Dm, E7, F, Dm6, H7, E7, Am, Dm, G, C, A7, Dm, F, G7, C. The lyrics are written below the staff, aligned with the notes. The melody is simple and folk-like, with a mix of eighth and quarter notes. The lyrics are in Russian and describe autumn and the beauty of the viburnum shrub.

Я ря - би-но-вы-е гро - зди до мо - ро-за со-бе - ру. За-зы
ва - я празд-ник в го - сти, из-бу скром-но у - бе - ру. Я о-
ран-же-во-го цве - та, как смо - гу, спле-ту ве - нок. Пусть по-
доль-ше бабь-е ле - то свой от - счи-ты-ва-ет срок. И на
во-рох ры-жих листь - ев пыш-но ля-жет се-ди - на. Но ря-
би-но-вы-е кис - ти бу-дут сох-нуть у ок-на.

1. Я рябиновые грозди
До мороза соберу.
Зазывая праздник в гости,
Избу скромно убегу.
 Я оранжевого цвета,
 Как смогу, сплету венок.
 Пусть подольше бабье лето
 Свой отсчитывает срок.

Припев:
И на ворох рыжих листьев
Пышно ляжет седина.
Но рябиновые кисти
Будут сохнуть у окна.

2. Ах, рябиновые кисти –
Нежность с грустью пополам.
Лес уже роняет листья,
Скоро очередь и вам.
 Бабье лето – бабье счастье
 Или смутная печаль
 В ожидании ненастья?
 Праздник кончится.
 А жаль!

Речка

А. ЛЕЖНЕВ

М. ОВЕРИН

Em Am D7 G C Am

1. H7 Em 2. H7

Em Em Am H7 Em

Про-жур-ча-ла реч-ка ти-хо-е сло-веч-ко...

H7

Ти-хо-е сло-веч-ко с дет-ства пом-ню я:

Em Am D7 G Am

Я не про-сто реч-ка, ми-ло-е мес-теч-ко, я не про-сто реч-ка

H7 1.2. Em

Ро-ди-на тво-я, Ро-ди-на тво-я.

3. Em Am D Em

Ро-ди-на тво-я.

1. Прожурчала речка тихое словечко...
Тихое словечко с детства помню я:
- Я не просто речка, милое местечко,
Я не просто речка – Родина твоя,
Родина твоя.

2. Не заменят речку горные громады,
У чужих причалов моря синева...
Ничего на свете мне взамен не надо,
Только бы звучали реченьки слова,
Реченьки слова.

3. С дальних стран прибуду на любимый берег,
Окуну ладони в свет зеркальных вод
И признаюсь речке – пусть она поверит –
Что во мне навечно Родина живёт,
Родина живёт.

Ми - том коми войтыр

А. ЕЛФИМОВА

М. ОВЕРИН

Му - ся - па - сы - кы - д о - та Му шар вы - лы - н
бы - дон - лон эм ас - лас чу - жан му. Мам кыв - йон ми
се - ни о - лам - вы - лам, о - шинь у - лын быд - там
ве - жа пу, ө - шинь у - лын быд - там
ве - жа пу. Ми том ко - ми вой - тыр, ми том
ко - ми вой - тыр. И сьо - ло - мын пов - тог ыпъ -
я - ло би. Ми том ко - ми вой - тыр, ми том

ко - ми вой - тыр ас му вы - лын, гор - тын. Шу... шу -

да - ось ми.

1.2. Eb 3.

1. Миян паськыд ота Му шар вылын
 Быдёнлөн эм аспас чужан му.
 Мам кывйён ми сэнí олам-вылам,
 öшинь улын быдтам вежа пу.

Припев:
 Ми - том коми войтыр,
 Ми - том коми войтыр.
 И сьöлöмын повтöг
 Ыпъялö би.

Ми - том коми войтыр,
 Ми - том коми войтыр
 Ас му вылын, гортын.
 Шудаöсь ми.

2. Озыр, шань да мича парма шöрын
 Чужны тэд да меным усис шуд.
 Нимкодясям гожöмын и тöлын.
 Быдтам тэон сетöм енби чут.

Припев.

3. Аттьö тэныд, муса Коми муöй!
 Бура ов, Республика, да выв!
 Тэ дорысь ми некытчö ог мунöй,
 Некор огö вежöй чужан кыв!

Песенка друзей

Н. МИРОШНИЧЕНКО

М. ОВЕРИН

The musical score is written on a single staff in 4/4 time. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody is composed of eighth and quarter notes, with some measures containing beamed eighth notes. Chord symbols are placed above the staff at various points: C, G7, C, Dm, G7, C, Dm, G7, C, Dm, H7, E7, Am, Dm, G, C, F, G, C, A7, Dm, G7, and C. The lyrics are written below the staff, aligned with the notes. The song ends with a double bar line.

И вот у-же ко
то-рый год жи - ву я на зем - ле. Рас - ту, как де - рев -
це рас-тёт, на ра-досьт всей се - мье. Что за ё-жик без е- жат?!А мед
ведь без мед - ве - жат? Что за го - род без де - тей? Что за
празд-ник без гос - тей? Что за сказ - ка без при- крас, а рес -
пуб-ли - ка без нас, а рес - пуб - ли - ка без нас?

И вот уже который год
Живу я на земле.
Расту, как деревце растёт,
На радость всей семье.

Припев: Что за ёжик без ежат?!
А медведь без медвежат?!
Что за город без детей?!
Что за праздник без гостей?!
Что за сказка без прикрас,
А республика без нас,
А республика без нас?!

И вот уже который год
Дружу с тобою я!
И знают все наперечёт,
Какие мы друзья!

Припев: Что за ёжик без ежат?!
А медведь без медвежат?!
Что за город без детей?!
Что за праздник без друзей?!
Что за сказка без прикрас,
А республика без нас,
А республика без нас?!

Как хорошо на свете жить!
Любить родимый край!
Давай всю жизнь с тобой дружить,
Дружить с тобой давай!

Припев: Что за ёжик без ежат?!
А медведь без медвежат?!
Что за город без детей?!
Что за праздник без гостей?!
Что за сказка без прикрас,
А республика без нас,
А республика без нас?!

Список литературы

1. Оверин, М. «У меня ещё много неспетых песен» / Михаил Оверин ; [записала] Елена Музыкант ; фото авт. // Наша жизнь. – 2019. – 21 февр. (№ 8). – С. 4 : фот.
2. Романова, И. «Козин» для детей / Ирина Романова // Наша жизнь. – 2013. – 2 июля (№ 53).
3. Романова, И. И вновь победа : у композитора из Выльгорта первое место / Ирина Романова ; фото Михаила Оверина // Наша жизнь. – 2010. – 16 янв : фот.
4. Сергеев, Ю. Поем вместе, поем на коми языке / Юрий Сергеев ; фото Александра Гутсы // Княжпогостские вести. – 2010. – 16 марта : фот.
5. Кузнецова, Н. Сыктывдинцы – первые на «Василее»! / Наталья Кузнецова ; фото Михаила Оверина // Наша жизнь. – 2018. – 18 янв. (№ 3). – С. 12 : фот.
6. Оверин, М. И. Напевы о родной земле / Михаил Иванович Оверин ; [беседовала] Светлана Муравьева // Регион. – 2012. – № 8. – С. 44 : фот.
7. Гаврилова, О. Споем на коми языке / Олеся Гаврилова // Российская газета. – 2016. – 19-25 мая. – С. 24.
8. Степанова, И. «Серебро» у композитора из Выльгорта / Ирина Степанова // Наша жизнь. – 2008. – 15 нояб.
9. Соколова, Н. Двойной праздник Михаила Оверина / Наталья Соколова // Наша жизнь. – 2014. – 18 февр. (№ 13). – С. 1 : портр.
10. Михаил Оверин: «Счастлив тот, кто каждый день по праву считает своим» // Лажанев О. А. Суть жизни – найти себя : (почетные граждане Сыктывдинского района) / Олег Лажанев, Александр Шкодник, Александр Сугоров. – Сыктывкар : [б. и.], 2013. – С. 144-149

Содержание

Менам чужанінын	4
Ас чужан мы вылын	6
Коми морткөд серни	8
Коми му	10
Шонді улын пожом быдмө көн	11
Тайо муыс	12
Коми му	14
Лөнъ Эжва дорын	16
Гыора өшинь	18
Чужан сикт	20
Нянь	22
Югыд муой	23
Мамолы	24
Важ фотояс	26
Майбырöй, дай олөмöй!	28
Майбырöй, томлунöй	29
Пöрысьмöмыд медся сьöкыд удж	30
Томдырся вальс	31
Гашкö, та вöсна, другьясöй, юам!	32
Коркö вöлі томөн	34
Садьтöм код ли абу код	35
Нöрыс вылын - кыз пу	36
Тэ менам сылан	38
Тэ öд шудыс и гажыс	40
Сöмын тэ	42
Гажöдчöй, нывьяс	43
Он кө вай	44
Изъя шорö гудök корö	46
Сыктыв весьтын каляяс	48
Выль во	50
Тöвся мойд	51
Гажöдчам, кыз войдör	52
Балалайка	54
Коми туис	56
Выльгорт - Родина малая	58
Рябиновые грозди	60
Речка	62
Ми - том коми войтыр	64
Песенка друзей	66
Список литературы	68

Для заметок

Для заметок

